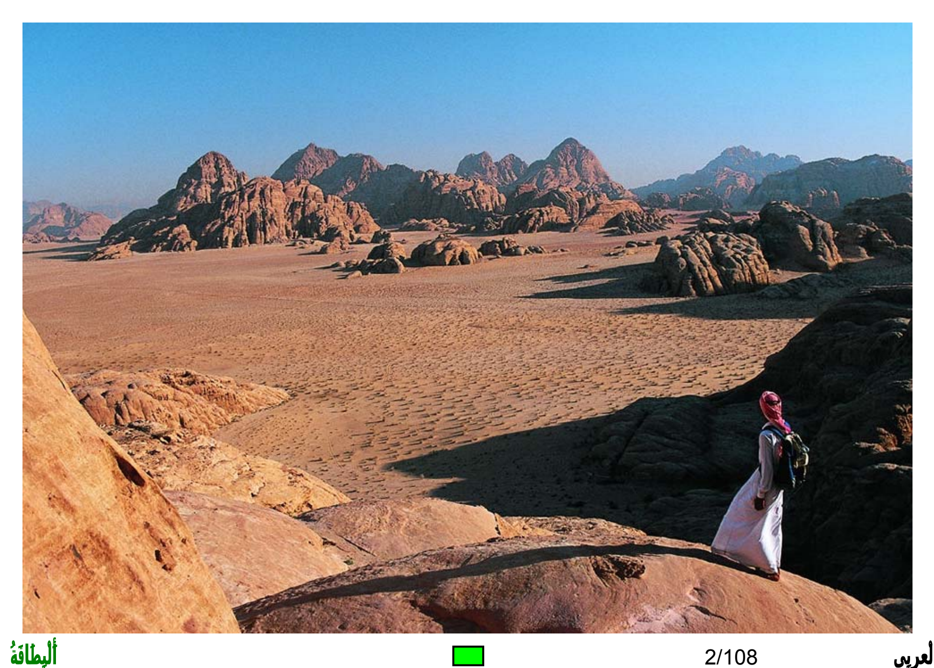
أَلنحو ٱلعربِي

أَلْمذَكرةُ

http://www.mementoslangues.fr/

http://mementoslangues.com/



Mémentos grammaticaux disponibles

Langue	Titre
Allemand	Die deutsche Grammatik
Arabe	أَلنحو لْعربِي
Croate	Hrvatska Gramatika
Russe	Русская Грамматика
Serbe	Српска Граматика

L'auteur saura gré des remarques que l'on pourra lui transmettre à l'adresse: ml@mementoslangues.com

Références bibliographiques

- *Grammaire active de l'Arabe littéral*, M. Neyreneuf et G. Al-Hakkak, Méthode 90
- *Éléments de l'Arabe classique*, R. Blachère, Éditions Maisonneuve & Larose
- *Grammaire de l'Arabe classique*, R. Blachère, Maisonneuve & Larose
- *Les verbes arabes*, S. Ammar et J. Dichy, Collection Bescherelle, Éditions Hatier
- *Dictionnaire Mounged classique Français-Arabe*, Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban
- *Dictionnaire Mounged classique Arabe-Français*, Dar El-Machreq Éditeurs, Beyrouth, Liban
- *Dictionnaire Arabe-Français et Français-Arabe*, D. Reig, Éditions Larousse
- *Arabe moderne*, A. Idrissi, CNED-IMA
- *Héritages arabes-Des noms arabes pour les étoiles*, Roland Laffitte, Librairie Geuthner
- *L'Arabe*, Méthode Assimil

قِراءَةٌ سعِيدةٌ

L'alphabet arabe

ا ا ـا ـا	ب بـ ـبـ ـب	ت تـ ـتـ ـت	ث ثـ ـثـ ـث
ج جـ ـجـ ـج	ح حـ ـحـ ـح	خ خـ ـخـ ـخ	د د ـد ـد
ذ ذ ـذ ـذ	ر ر ـر ـر	ز ز ـز ـز	س سـ ـسـ ـس
ش شـ ـشـ ـش	ص صـ ـصـ ـص	ض ضـ ـضـ ـض	ط طـ ـطـ ـط
ظ ظـ ـظـ ـظ	ع عـ ـعـ ـع	غ غـ ـغـ ـغ	ف فـ ـفـ ـف
ق قـ ـقـ ـق	ك كـ ـكـ ـك	ل لـ ـلـ ـل	م مـ ـمـ ـم
ن نـ ـنـ ـن	ه هـ ـهـ ـه	و و ـو ـو	ي يـ ـيـ ـي
ة ـة ، ى ـى	ـلْـ ، ـلَـ، ـلُـ، ـلِـ	ـلّـ ، ـلاً، ـلٌـ، ـلٍـ	ء،أ،إ،ؤ،ئ،آ، ،؟،!،:،‹›

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
ألأحد	ألإِثْنين	ألثلاَثَاء	ألأَربِعاء	ألْخمِيس	ألْجمعة	ألسبت
ألشتاءُ			ألرِبيع			أولَ أمس
يناير	فِبراير	مارس	أبرِيل	مايو	يونِيو	أمس
ألصيف			ألْخرِيف			ألْيوم
يولِيو	أغُسطُس	سِبتمبر	أكْتوبر	نوفَمبر	دِيسمبر	غَدًا
ألنهار	ألصباح	ألظهر	بعد لظهرِ	ألْمساءُ	أللَيلُ	بعد غَدٍ

Heure Après-midi	ألساعةُ لآنَ مساءً	Heure Matin	ألساعةُ لآنَ صباحًا
13 h	ألْواحِدةُ بعد لظهرِ	1 h	ألْواحِدةُ بعد منتصفِ لليلِ
21h05 min	ألتاسِعةُ و خمس دقَائِق مساءً	9h05 min	ألتاسِعةُ و خمس دقَائِق صباحًا
21h15 min	ألتاسِعةُ و لربع مساءً	9h15 min	ألتاسِعةُ و لربع صباحًا
21h30 min	ألتاسِعةُ و لنصف مساءً	9h30 min	ألتاسِعةُ و لنصف صباحًا
21h45 min	ألْعاشِرةُ إِلا لربع مساءً	9h45 min	ألْعاشِرةُ إِلا لربع صباحًا
21h55 min	ألْعاشِرةُ إِلا خمس دقَائِق مساءً	9h55 min	ألْعاشِرةُ إِلا خمس دقَائِق صباحًا

1/4	ربعٌ	Le 14 avril dernier	ألرابِع عشر مِن أبرِيل لْماضِي
1/5ème	خمسٌ	Le 25 mai prochain	فِي لْخامِسِ و لْعِشرِين مِن مايو لْقَادِمِ
1/6ème	سدسٌ	Le 6 juin 1666	فِي لْيومِ لسادِسِ مِن يونِيو ١٦٦٦
1/7ème	سبعٌ	Le 7 juillet 1777	ألْيوم لسابِع مِن يولِيو ١٧٧٧
1/8ème	ثُمنٌ	En 1888	فِي سنةِ ألْفِ و ثَمانِيمِئَةٍ و ثَمانِ و ثَمانِ
1/9ème	تسعٌ	En 1999	سنةَ ألْفِ و تِسعِمِئَةٍ و تِسعٍ و تِسعِ لِلْمِيلاَدِ
1/10ème	عشرٌ	En sa 10ème année	فِي لسنةِ لْعاشِرةِ مِن عمرِهِ

١	أحدٌ ، رجلٌ	٨	ثَمانِيةُ رِجالٍ
٢	إثْنانِ ، رجلاَنِ	٩	تِسعةُ رِجالٍ
٣	ثَلاَثَةُ رِجالٍ	١٠	عشرةُ رِجالٍ
٤	أربعةُ رِجالٍ	١١	أحد عشر رجلاً
٥	خمسةُ رِجالٍ	١٢	إثْنا عشر رجلاً
٦	سِتةُ رِجالٍ	١٣	ثَلاَثَةَ عشر رجلاً
٧	سبعةُ رِجالٍ	١٤	أربعةَ عشر رجلاً

١٥	خمسةَ عشر رجلاً	٢٢	إثْنانِ و عِشرونَ رجلاً
١٦	سِتةَ عشر رجلاً	٢٣	ثَلاَثَةٌ و عِشرونَ رجلاً
١٧	سبعةَ عشر رجلاً	٢٤	أربعةٌ و عِشرونَ رجلاً
١٨	ثَمانِيةَ عشر رجلاً	٢٥	خمسةٌ و عِشرونَ رجلاً
١٩	تِسعةَ عشر رجلاً	٢٦	سِتةٌ و عِشرونَ رجلاً
٢٠	عِشرونَ رجلاً	٢٧	سبعةٌ و عِشرونَ رجلاً
٢١	أحدٌ و عِشرونَ رجلاً	٢٨	ثَمانِيةٌ و عِشرونَ رجلاً

١	إِحدى ، إِمرأةٌ	٨	ثَمانِي نِساءٍ
٢	إِثْنتان ، إِمرأتان	٩	تِسع نِساءٍ
٣	ثَلاَثُ نِساءٍ	١٠	عشر نِساءٍ
٤	أَربع نِساءٍ	١١	إِحدى عشرةَ مرأةً
٥	خمس نِساءٍ	١٢	إِثْنتا عشرةَ مرأةً
٦	سِت نِساءٍ	١٣	ثَلاَثَ عشرةَ مرأةً
٧	سبع نِساءٍ	١٤	أَربع عشرةَ مرأةً

١٥	خمس عشرةَ مرأةً	٢٢	إِثْنتانِ و عِشرونَ مرأةً
١٦	سِت عشرةَ مرأةً	٢٣	ثَلاَثٌ و عِشرونَ مرأةً
١٧	سبع عشرةَ مرأةً	٢٤	أربعٌ و عِشرونَ مرأةً
١٨	ثَمانِي عشرةَ مرأةً	٢٥	خمسٌ و عِشرونَ مرأةً
١٩	تِسع عشرةَ مرأةً	٢٦	سِت و عِشرونَ مرأةً
٢٠	عِشرونَ مرأةً	٢٧	سبعٌ و عِشرونَ مرأةً
٢١	إحدى و عِشرونَ مرأةً	٢٨	ثَمانٍ و عِشرونَ مرأةً

١	أحدٌ ، رجلٌ	١١	أحد عشر رجلاً	٢١	أحدٌ و عِشرونَ رجلاً
٢	إثْنان ، رجلاَن	١٢	إثْنا عشر رجلاً	٢٢	إثْنان و عِشرونَ رجلاً
٣	ثَلاَثَةُ رِجالٍ	١٣	ثَلاَثَة عشر رجلاً	٢٣	ثَلاَثَةٌ و عِشرونَ رجلاً
٤	أربعةُ رِجالٍ	١٤	أربعةَ عشر رجلاً	٢٤	أربعةٌ و عِشرونَ رجلاً
٥	خمسةُ رِجالٍ	١٥	خمسةَ عشر رجلاً	٢٥	خمسةٌ و عِشرونَ رجلاً
٦	سِتةُ رِجالٍ	١٦	سِتةَ عشر رجلاً	٢٦	سِتةٌ و عِشرونَ رجلاً
٧	سبعةُ رِجالٍ	١٧	سبعةَ عشر رجلاً	٢٧	سبعةٌ و عِشرونَ رجلاً
٨	ثَمانِيةُ رِجالٍ	١٨	ثَمانِيةَ عشر رجلاً	٢٨	ثَمانِيةٌ و عِشرونَ رجلاً
٩	تِسعةُ رِجالٍ	١٩	تِسعةَ عشر رجلاً	٢٩	تِسعةٌ و عِشرونَ رجلاً
١٠	عشرةُ رِجالٍ	٢٠	عِشرونَ رجلاً	٣٠	ثَلاَثُونَ رجلاً

١	إحدى ، إمرأةٌ	١١	إحدى عشرةَ مرأةً	٢١	إحدى و عِشرونَ مرأةً
٢	إثْنتانِ ، إمرأتانِ	١٢	إثْنتا عشرةَ مرأةً	٢٢	إثْنتانِ و عِشرونَ مرأةً
٣	ثَلاَثُ نِساءٍ	١٣	ثَلاَثَ عشرةَ مرأةً	٢٣	ثَلاَثٌ و عِشرونَ مرأةً
٤	أربع نِساءٍ	١٤	أربع عشرةَ مرأةً	٢٤	أربعٌ و عِشرونَ مرأةً
٥	خمس نِساءٍ	١٥	خمس عشرةَ مرأةً	٢٥	خمسٌ و عِشرونَ مرأةً
٦	سِت نِساءٍ	١٦	سِت عشرةَ مرأةً	٢٦	سِت و عِشرونَ مرأةً
٧	سبع نِساءٍ	١٧	سبع عشرةَ مرأةً	٢٧	سبعٌ و عِشرونَ مرأةً
٨	ثَمانِي نِساءٍ	١٨	ثَمانِي عشرةَ مرأةً	٢٨	ثَمانِ و عِشرونَ مرأةً
٩	تِسع نِساءٍ	١٩	تِسع عشرةَ مرأةً	٢٩	تِسعٌ و عِشرونَ مرأةً
١٠	عشر نِساءٍ	٢٠	عِشرونَ مرأةً	٣٠	ثَلاَثُونَ مرأةً

١١	أحد عشر رجلاً	١١١	مِائَةٌ و أحد عشر رجلاً
٢٢	إِثْنان و عِشرونَ رجلاً	٢٢٢	مِائَتانِ و إِثْنان و عِشرونَ رجلاً
٣٣	ثَلاَثَةٌ و ثَلاَثُونَ رجلاً	٣٣٣	ثَلاَثُمِئَةٍ و ثَلاَثَةٌ و ثَلاَثُونَ رجلاً
٤٤	أربعةٌ و أربعونَ رجلاً	٤٤٤	أربعمِئَةٍ و أربعةٌ و أربعونَ رجلاً
٥٥	خمسةٌ و خمسونَ رجلاً	٥٥٥	خمسمِئَةٍ و خمسةٌ و خمسونَ رجلاً
٦٦	سِتةٌ و سِتونَ رجلاً	٦٦٦	سِتمِئَةٍ و سِتةٌ و سِتونَ رجلاً
٧٧	سبعةٌ و سبعونَ رجلاً	٧٧٧	سبعمِئَةٍ و سبعةٌ و سبعونَ رجلاً
٨٨	ثَمانِيةٌ و ثَمانونَ رجلاً	٨٨٨	ثَمانِيمِئَةٍ و ثَمانِيةٌ و ثَمانونَ رجلاً
٩٩	تِسعةٌ و تِسعونَ رجلاً	٩٩٩	تِسعمِئَةٍ و تِسعةٌ و تِسعونَ رجلاً
١٠٠	مِائَةُ رجلٍ	١٠٠٠	أَلْفُ رجلٍ

١١	إحدى عشرةَ مرأةً	١١١	مِائَةٌ و إحدى عشرةَ مرأةً
٢٢	إِثْنتان و عِشرونَ مرأةً	٢٢٢	مِائَتان و إِثْنتان و عِشرونَ مرأةً
٣٣	ثَلاَثٌ و ثَلاَثُونَ مرأةً	٣٣٣	ثَلاَثُمِئَةٍ و ثَلاَثٌ و ثَلاَثُونَ مرأةً
٤٤	أَربعٌ و أَربعونَ مرأةً	٤٤٤	أربعمِئَةٍ و أَربعٌ و أَربعونَ مرأةً
٥٥	خمسٌ و خمسونَ مرأةً	٥٥٥	خمسمِئَةٍ و خمسٌ و خمسونَ مرأةً
٦٦	سِت و سِتونَ مرأةً	٦٦٦	سِتمِئَةٍ و سِت و سِتونَ مرأةً
٧٧	سبعٌ و سبعونَ مرأةً	٧٧٧	سبعمِئَةٍ و سبعٌ و سبعونَ مرأةً
٨٨	ثَمانِ و ثَمانونَ مرأةً	٨٨٨	ثَمانيمِئَةٍ و ثَمانِ و ثَمانونَ مرأةً
٩٩	تِسعٌ و تِسعونَ مرأةً	٩٩٩	تِسعمِئَةٍ و تِسعٌ و تِسعونَ مرأةً
١٠٠	مِائَةُ مرأةٍ	١٠٠٠	أَلْفُ مرأةٍ

١٠٠	مِائَةُ رجلٍ	١٠٠٠	ألْف رجلٍ	١٠٠٠٠	عشرةُ آلآفِ رجلٍ
٢٠٠	مِائَتا رجلٍ	٢٠٠٠	ألْفَا رجلٍ	٢٠٠٠٠	عِشرونَ ألْف رجلٍ
٣٠٠	ثَلاَثُمِئَةِ رجلٍ	٣٠٠٠	ثَلاَثَةُ آلآفِ رجلٍ	٣٠٠٠٠	ثَلاَثُونَ ألْف رجلٍ
٤٠٠	أربعمِئَةِ رجلٍ	٤٠٠٠	أربعةُ آلآفِ رجلٍ	٤٠٠٠٠	أربعونَ ألْف رجلٍ
٥٠٠	خمسمِئَةِ رجلٍ	٥٠٠٠	خمسةُ آلآفِ رجلٍ	٥٠٠٠٠	خمسونَ ألْف رجلٍ
٦٠٠	سِتمِئَةِ رجلٍ	٦٠٠٠	سِتةُ آلآفِ رجلٍ	٦٠٠٠٠	سِتونَ ألْف رجلٍ
٧٠٠	سبعمِئَةِ رجلٍ	٧٠٠٠	سبعةُ آلآفِ رجلٍ	٧٠٠٠٠	سبعونَ ألْف رجلٍ
٨٠٠	ثَمانِيمِئَةِ رجلٍ	٨٠٠٠	ثَمانِيةُ آلآفِ رجلٍ	٨٠٠٠٠	ثَمانونَ ألْف رجلٍ
٩٠٠	تِسعمِئَةِ رجلٍ	٩٠٠٠	تِسعةُ آلآفِ رجلٍ	٩٠٠٠٠	تِسعونَ ألْف رجلٍ
١٠٠٠	ألْف رجلٍ	١٠٠٠٠	عشرةُ آلآفِ رجلٍ	١٠٠٠٠٠	مِائَةُ ألْفِ رجلٍ

١٠٠	مِائَةُ مرأَةٍ	١٠٠٠	أَلْف مرأَةٍ	١٠٠٠٠	عشرةُ آلآفِ مرأَةٍ
٢٠٠	مِائَتا مرأَةٍ	٢٠٠٠	أَلْفَا مرأَةٍ	٢٠٠٠٠	عِشرونَ أَلْف مرأَةٍ
٣٠٠	ثَلاثُمِئَةِ مرأَةٍ	٣٠٠٠	ثَلاثَةُ آلآفِ مرأَةٍ	٣٠٠٠٠	ثَلاثُونَ أَلْف مرأَةٍ
٤٠٠	أَربعمِئَةِ مرأَةٍ	٤٠٠٠	أَربعةُ آلآفِ مرأَةٍ	٤٠٠٠٠	أَربعونَ أَلْف مرأَةٍ
٥٠٠	خمسمِئَةِ مرأَةٍ	٥٠٠٠	خمسةُ آلآفِ مرأَةٍ	٥٠٠٠٠	خمسونَ أَلْف مرأَةٍ
٦٠٠	سِتمِئَةِ مرأَةٍ	٦٠٠٠	سِتةُ آلآفِ مرأَةٍ	٦٠٠٠٠	سِتونَ أَلْف مرأَةٍ
٧٠٠	سبعمِئَةِ مرأَةٍ	٧٠٠٠	سبعةُ آلآفِ مرأَةٍ	٧٠٠٠٠	سبعونَ أَلْف مرأَةٍ
٨٠٠	ثَمانِيمِئَةِ مرأَةٍ	٨٠٠٠	ثَمانِيةُ آلآفِ مرأَةٍ	٨٠٠٠٠	ثَمانونَ أَلْف مرأَةٍ
٩٠٠	تِسعمِئَةِ مرأَةٍ	٩٠٠٠	تِسعةُ آلآفِ مرأَةٍ	٩٠٠٠٠	تِسعونَ أَلْف مرأَةٍ
١٠٠٠	أَلْف مرأَةٍ	١٠٠٠٠	عشرةُ آلآفِ مرأَةٍ	١٠٠٠٠٠	مِائَةُ أَلْف مرأَةٍ

١١١١	أَلْفٌ و مِائَةٌ و أحد عشر رجلاً	٢٠٠١	فِي سنةِ أَلْفينِ و إحدى
٢٢٢٢	أَلْفَانِ و مِائَتانِ و إِثْنانِ و عِشرونَ رجلاً	٢٠٠٢	فِي سنةِ أَلْفَينِ و إِثْنتينِ
٣٣٣٣	ثَلاَثَةُ آلاَفٍ و ثَلاَثُمِئَةٍ و ثَلاَثَةٌ و ثَلاَثُونَ رجلاً	٢٠٠٣	فِي سنةِ أَلْفَينِ و ثَلاَثٍ
٤٤٤٤	أَربعةُ آلاَفٍ و أَربعمِئَةٍ و أَربعةٌ و أَربعونَ رجلاً	٢٠٠٤	فِي سنةِ أَلْفَينِ و أَربعٍ
٥٥٥٥	خمسةُ آلاَفٍ و خمسمِئَةٍ و خمسةٌ و خمسونَ رجلاً	٢٠٠٥	فِي سنةِ أَلْفَينِ و خمسٍ
٦٦٦٦	سِتةُ آلاَفٍ و سِتمِئَةٍ و سِتةٌ و سِتونَ رجلاً	٢٠٠٦	فِي سنةِ أَلْفَينِ و سِت
٧٧٧٧	سبعةُ آلاَفٍ و سبعمِئَةٍ و سبعةٌ و سبعونَ رجلاً	٢٠٠٧	فِي سنةِ أَلْفَينِ و سبعٍ
٨٨٨٨	ثَمانيةُ آلاَفٍ و ثَمانِيمِئَةٍ و ثَمانِيةٌ و ثَمانونَ رجلاً	٢٠٠٨	فِي سنةِ أَلْفَينِ و ثَمانٍ
٩٩٩٩	تِسعةُ آلاَفٍ و تِسعمِئَةٍ و تِسعةٌ و تِسعونَ رجلاً	٢٠٠٩	فِي سنةِ أَلْفَينِ و تِسعٍ
١٠٠٠٠	عشرةُ آلاَفِ رجلٍ	٢٠١٠	فِي سنةِ أَلْفَينِ و عشرٍ

١١١١	أَلْفٌ و مِائَةٌ و إِحدى عشرةَ مرأةً	٢٠١١	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و إِحدى عشرةَ
٢٢٢٢	أَلْفَانِ و مِائَتانِ و إِثْنتانِ و عِشرونَ مرأةً	٢٠١٢	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و إِثْنتا عشرةَ
٣٣٣٣	ثَلاَثَةُ آلاَفٍ و ثَلاَثُمِئَةٍ و ثَلاَثٌ و ثَلاَثُونَ مرأةً	٢٠١٣	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و ثَلاَثَ عشرةَ
٤٤٤٤	أَربعةُ آلاَفٍ و أَربعمِئَةٍ و أَربعٌ و أَربعونَ مرأةً	٢٠١٤	فِي سنِة أَلْفَينِ و أَربع عشرةَ
٥٥٥٥	خمسةُ آلاَفٍ و خمسمِئَةٍ و خمسٌ و خمسونَ مرأةً	٢٠١٥	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و خمس عشرةَ
٦٦٦٦	سِتةُ آلاَفٍ و سِتمِئَةٍ و سِت و سِتونَ مرأةً	٢٠١٦	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و سِت عشرةَ
٧٧٧٧	سبعةُ آلاَفٍ و سبعمِئَةٍ و سِت و سِتونَ مرأةً	٢٠١٧	فِي سنِة أَلْفَينِ و سبع عشرةَ
٨٨٨٨	ثَمانِيةُ آلاَفٍ و ثَمانِيمِئَةٍ و ثَمانٍ و ثَمانونَ مرأةً	٢٠١٨	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و ثَمانِي عشرةَ
٩٩٩٩	تِسعةُ آلاَفٍ و تِسعمِئَةٍ و تِسعٌ و تِسعونَ مرأةً	٢٠١٩	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و تِسع عشرةَ
١٠٠٠٠	عشرةُ آلاَفِ مرأةٍ	٢٠٢٠	فِي سنِةِ أَلْفَينِ و عِشرِين

١	ألرجلُ لأولُ	١١	ألرجلُ لْحادِي عشر	٢١	ألرجلُ لْحادِي و لْعِشرونَ
٢	ألرجلُ لثانِي	١٢	ألرجلُ لثانِي عشر	٢٢	ألرجلُ لثانِي و لْعِشرونَ
٣	ألرجلُ لثالِثُ	١٣	ألرجلُ لثالِثَ عشر	٢٣	ألرجلُ لثالِثُ و لْعِشرونَ
٤	ألرجلُ لرابِع	١٤	ألرجلُ لرابِع عشر	٢٤	ألرجلُ لرابِع و لْعِشرونَ
٥	ألرجلُ لْخامِس	١٥	ألرجلُ لْخامِس عشر	٢٥	ألرجلُ لْخامِس و لْعِشرونَ
٦	ألرجلُ لسادِس	١٦	ألرجلُ لسادِس عشر	٢٦	ألرجلُ لسادِس و لْعِشرونَ
٧	ألرجلُ لسابِع	١٧	ألرجلُ لسابِع عشر	٢٧	ألرجلُ لسابِع و لْعِشرونَ
٨	ألرجلُ لثامِن	١٨	ألرجلُ لثامِن عشر	٢٨	ألرجلُ لثامِن و لْعِشرونَ
٩	ألرجلُ لتاسِع	١٩	ألرجلُ لتاسِع عشر	٢٩	ألرجلُ لتاسِع و لْعِشرونَ
١٠	ألرجلُ لْعاشِر	٢٠	ألرجلُ لْعِشرونَ	٣٠	ألرجلُ لثلاثُونَ

١	أَلإِمرأَةُ لْأولَى	١١	أَلإِمرأَةُ لْحادِيةَ عشرةَ	٢١	أَلإِمرأَةُ لْحادِيةُ و لْعِشرونَ
٢	أَلإِمرأَةُ لثانِيةُ	١٢	أَلإِمرأَةُ لثانِيةَ عشرةَ	٢٢	أَلإِمرأَةُ لثانِيةُ و لْعِشرونَ
٣	أَلإِمرأَةُ لثالِثَةُ	١٣	أَلإِمرأَةُ لثالِثَةَ عشرةَ	٢٣	أَلإِمرأَةُ لثالِثَةُ و لْعِشرونَ
٤	أَلإِمرأَةُ لرابِعةُ	١٤	أَلإِمرأَةُ لرابِعةَ عشرةَ	٢٤	أَلإِمرأَةُ لرابِعةُ و لْعِشرونَ
٥	أَلإِمرأَةُ لْخامِسةُ	١٥	أَلإِمرأَةُ لْخامِسةَ عشرةَ	٢٥	أَلإِمرأَةُ لْخامِسةُ و لْعِشرونَ
٦	أَلإِمرأَةُ لسادِسةُ	١٦	أَلإِمرأَةُ لسادِسةَ عشرةَ	٢٦	أَلإِمرأَةُ لسادِسةُ و لْعِشرونَ
٧	أَلإِمرأَةُ لسابِعةُ	١٧	أَلإِمرأَةُ لسابِعةَ عشرةَ	٢٧	أَلإِمرأَةُ لسابِعةُ و لْعِشرونَ
٨	أَلإِمرأَةُ لثامِنةُ	١٨	أَلإِمرأَةُ لثامِنةَ عشرةَ	٢٨	أَلإِمرأَةُ لثامِنةُ و لْعِشرونَ
٩	أَلإِمرأَةُ لتاسِعةُ	١٩	أَلإِمرأَةُ لتاسِعةَ عشرةَ	٢٩	أَلإِمرأَةُ لتاسِعةُ و لْعِشرونَ
١٠	أَلإِمرأَةُ لْعاشِرةُ	٢٠	أَلإِمرأَةُ لْعِشرونَ	٣٠	أَلإِمرأَةُ لثلاثُونَ

ألإِعراب	ألْمذَكر		ألْمؤنثُ	
مرفُوع	ألْمدِيرونَ	مدِيرونَ	ألسيارات	سياراتٌ
منصوب	ألْمدِيرِين	مدِيرِين	ألسياراتِ	سياراتٍ
مجرور	ألْمدِيرِين	مدِيرِين	ألسياراتِ	سياراتٍ
مرفُوع	ألْبابانِ	بابانِ	بابا لدارِ	ألْمثَنى
منصوب	ألْبابينِ	بابينِ	بابي لدارِ	
مجرور	ألْبابينِ	بابينِ	بابي لدارِ	

ألإِعراب	ألْمفْرد	ألْجمع (Diptotes)		ألْمفْرد	ألْجمع (Diptotes)	
مرفُوع	ألْمقْعد	ألْمقاعِد	مقاعِد	ألتذْكِرةُ	ألتذَاكِر	تذاكِر
منصوب	ألْمقْعد	ألْمقاعِد	مقاعِد	ألتذْكِرةَ	ألتذَاكِر	تذاكِر
مجرور	ألْمقْعدِ	ألْمقاعِدِ	مقاعِد	ألتذْكِرةِ	ألتذَاكِرِ	تذاكِر
مرفُوع	ألْفَارِس	ألْفَوارِس	فَوارِس	ألرسالَةُ	ألرسائِلُ	رسائِلُ
منصوب	ألْفَارِس	ألْفَوارِس	فَوارِس	ألرسالَةَ	ألرسائِلَ	رسائِلَ
مجرور	ألْفَارِسِ	ألْفَوارِسِ	فَوارِس	ألرسالَةِ	ألرسائِلِ	رسائِلَ

Exemple	أَلْجمع	أَلْمفْرد	Exemple	أَلْجمع	أَلْمفْرد	أَلْوزنُ
Garçon	أَولَاد	ولَد	Travail	أَعمال	عمل	أَفْعال
Nom	أَسماء	إسم	Temps	أَوقَات	وقْت	أَفْعال
Maison	بيوت	بيت	Tête	رؤوس	رأس	فُعول
Science	علُوم	عِلْم	Roi	ملُوك	مِلك	فُعول
Homme	رِجال	رجل	Grand, âgé	كِبار	كَبِر	فِعال
Grand, long	طِوال	طَويل	Vêtement	ثِياب	ثَوب	فِعال

Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	ألوزنُ
Habitant	سكان	ساكِن	Commerçant	تجار	تاجِر	فُعال
Étudiant	طُلاب	طَالِب	Travailleur Ouvrier	عمال	عامِل	فُعال
Étudiant	طَلَبة	طَالِب	Travailleur Ouvrier	عملَة	عامِل	فَعلَة
Meurtrier	قَتلَة	قَاتِل	Adorateur	عبدة	عابِد	فَعلَة
Âne	حمِ	حِمار	Esclave	عِبيد	عبد	فَعِيل
Livre	كُتب	كِتاب	Ville	مدن	مدِينة	فُعل

Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	ألْوزنُ
Envoyé Messager	رسل	رسول	Route	طُرق	طَريق	فُعُل
Nation	أُمم	أُمة	État	دول	دولَة	فُعَل
Chambre	غُرف	غُرفَة	Village	قُرى	قَرية	فُعَل
Histoire	قِصص	قِصة	Chat	قِطَط	قِطّ	فِعَل
Esprit	أَنفُس	نفْس	Mois	أَشهر	شهر	أَفْعُل
Question	أَسئِلَة	سؤال	Langue	أَلْسِنة	لِسان	أَفْعِلَة

Exemple	أَلْجمع	أَلْمفْرد	Exemple	أَلْجمع	أَلْمفْرد	أَلْوزنُ
			Lieu Endroit	أُمكِنة	مكَان	أَفْعِلَة
Frère	إخوان	أَخ	Garçon	فِتيان	فَتَى	فِعلاَن
Voisin	جِ ان	جار	Mur	حِيطَان	حاِئط	فِعلاَن
Pays	بلْدان	بِلاَد	Jeune homme	شبان	شاب	فُعلاَن
Moine	رهبان	راهِب	Cavalier	فُرسان	فَارِس	فُعلاَن
Pauvre (Diptote)	فُقْراء	فَقِ	Ministre (Diptote)	وزراء	وزِير	فُعلاء

Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	ألْوزنُ
Président (Diptote)	رؤساء	رِئيس	Poète (Diptote)	شعراء	شاعِر	فُعلاء
Ami (Diptote)	أصدِقاء	صدِيق	Médecin (Diptote)	أطِباء	طَبِيب	أفْعِلاء
Riche (Diptote)	أغْنِياء	غَنِي	Prophète (Diptote)	أنبِياء	نبِي	أفْعِلاء
Assasiné (Indéclinable)	قَتلَى	قَتِيل	Malade (Indéclinable)	مرضى	مرِيض	فَعلَى
Mort (Indéclinable)	موتى	ميت	Blessé (Indéclinable)	جرحى	جرِيح	فَعلَى
Désert (Indéclinable)	صحارى	صحراء	Allégation (Indéclinable)	دعاوى	دعوى	فَعالَى

Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألمفْرد	ألْوزنُ
Désert (Indéclinable)	صحارٍ	صحراء	Allégation (Indéclinable)	دعاوٍ	دعوى	فَعالٍ
			Ivre (Indéclinable)	سكَارى	سكْران	فُعالَى
Faute, péché (Indéclinable)	خطَايا	خطِيئَة	Angle (Indéclinable)	زوايا	زاوِية	فَعالاَ
Maison (Diptote)	منازِل	منزِل	École (Diptote)	مدارِس	مدرسة	مفَاعِل
Bureau (Diptote)	مكَاتِب	مكْتب	Usine (Diptote)	مصانِع	مصنع	مفَاعِل
Clé (Diptote)	مفَاتِيح	مِفْتاح	Lampe (Diptote)	مصابِيح	مِصباح	مفَاعِيل

Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	ألْوزنُ
Crime (Diptote)	جراِئم	جرِ ة	Lettre (Diptote)	رساِئل	رِسالَة	فَعاِئل
Affaire (Diptote)	حواِئج	حاجة	Vieillard (Diptote)	عجاِئز	عجوز	فَعاِئل
Conséquence (Diptote)	عواِقب	عاِقبة	Côte (Diptote)	سواحِل	ساحِل	فَواِعل
Noria (Diptote)	نواِعِ	ناعورة	Espion (Diptote)	جواسِيس	جاسوس	فَواِعيل
Proche parent (Diptote)	أقَارِب	أقْرب	Étranger (Diptote)	أجاِنب	أجنِبي	أفَاِعل
Mensonge (Diptote)	أكَاذِيب	أكْذُوبة	Semaine (Diptote)	أساِبيع	أُسبوع	أفَاِعيل

Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	Exemple	ألْجمع	ألْمفْرد	ألْوزنُ
			Expérience (Diptote)	تجارِب	تجرِبة	تفاعِل
Instruction (Diptote)	تعالِيم	تعلِيم	Statue (Diptote)	تماثِيل	تمثَالِ	تفَاعِيل
Astre (Diptote)	كَواكِب	كَوكَب	Dirham (Diptote)	دراهِم	دِرهم	فَعالِل
Oiseau (Diptote)	عصافِ	عصفُور	Couteau (Diptote)	سكَاكِ	سِك	فَعالِيل
Philosophe	فَلاَسِفَة	فَيلَسوف	Pharaon	فَراعِنة	فِرعون	فَعالِلَة
Professeur	أساتِذَة	أُستاذ	Marocain	مغارِبة	مغرِبِي	فَعالِلَة

Démonstratif		إسم لإِشارةِ				ألإِسم لْموصولُ	
Proximité	Éloignement	ألْمذَكر	ألْمؤنثُ	ألْمذَكر	ألْمؤنثُ	ألْمذَكر	ألْمؤنثُ
ألْمفْرد		هذَا	هذِهِ	ذَلِك	تِلْك	ألذِي	ألتِي
	مرفُوع	هذَانِ	هتانِ	ذَانِك	تانِك	أللذَانِ	أللتانِ
ألْمثَنى	منصوب	هذَينِ	هتينِ	ذَينِك	تينِك	أللذَينِ	أللتينِ
	مجرور	هذَينِ	هتينِ	ذَينِك	تينِك	أللذَينِ	أللتينِ
ألْجمع		هؤلآءِ	هؤلآءِ	أُولآئِك	أُولآئِك	ألذِين	أللاتِي

إسم لتفْضِيل	Plus		هو أوسع مِني حِكْمةً			هو أشد مِني صبرًا		
	Moins		هِي أقَل مِنهن تعلمًا			هو أقَل مِني إنتباهًا		
	ألْمفْرد	ألْمذَكر	ألْأحسن	ألْأكْبر	ألْأصغر	أحسن مِن	أكْبر مِن	أصغر مِن
		ألْمؤنثُ	ألْحسنى	ألْكُبرى	ألْصغرى			
ألْألْوانُ	ألْمفْرد	ألْمذَكر	أخضر	أحمر	أسود	أصفَر	أزرق	أبيض
		ألْمؤنثُ	خضرآء	حمرآء	سودآء	صفْرآء	زرقآء	بيضآء
	ألْجمع		خضْر	حمْر	سوْد	صفْر	زرْق	بِيض
	Couleur		Vert	Rouge	Noir	Jaune	Bleu	Blanc

Prépositions		
contiguïté, moyen à, avec, au moyen de	بِ بِي بِهِ بِهِم	يكْتب بِقَلَمٍ يتكَلم بِ لْعربِيةِ
lieu, temps, situation dans,durant,au sujet	فِي فِي فِيهِ فِيهِم	هم فِي لْدارِ ماذَا تقُولُ فِي ذَلِك؟
mouvement vers jusqu'à, vers, à	إِلَى إِلَي إِلَيهِ	رجع إِلَى بيتِهِ إِلَى أين أَنت ذَاهِبٌ؟
origine,lieu (passage) de, depuis, par	مِن مِني مِن	هِي مِن مِصر مِن لْبِدايةِ
position,effort,hostilité sur, près de, à, selon	علَى علَي علَيهِ	غَضِب علَينا علَى متن لطائِرةِ
séparation, origine de, à	عن عني عن	يبتعِد عنا هو قَاصِرٌ عن لْخروج

but,cause,possession pour, en faveur de, à	لَ لَكَ لِي لِ	لِذَلِك حكمتم لَنا كَانَ لَكُم أَخٌ
possession chez,auprès,lors de	لَدَيهِ لَدَي لَدى	لَدى وصولِهِ لَيس لَدينا ثِقَةً فِيهِ
compagnie,possession avec, sur soi, malgré	مع	مع لْفَجرِ معها قَلَمٌ مع ذَلِك
contiguïté,possession près de, lorsque, chez	عِند	جلَس عِندنا عِند لصباحِ عِنده بِئْرٌ
comme, en tant que	ك	كَ لْعادةِ كَانَ وجهها كَ لْقَمرِ
jusqu'à, même, aussi	حتى	نام حتى لصباحِ حتى هو جاءَ معنا
depuis, il y a, dès	منذُ	منذُ لآن إِلْتقَى بِهِ منذُ سنتين

بِم ؟	Avec quoi ?	هلْ ؟ و أ...؟	Est-ce que ?
أي...؟	Quel... ?	من ؟	Qui ?
أين ؟	Où ?	مع من ؟	Avec qui ?
إلَى أين ؟ / مِن أين ؟	Vers où ? / D'où ?	لِمن ؟ / عمن ؟	À qui ? / De qui ?
متى ؟	Quand ?	ما / ماذَا ؟	Quoi ? Que ?
كَيف ؟	Comment	لِماذَا ؟ و لِما ؟	Pourquoi ?
كَم...؟ و بِكَم...؟	Combien ?	مِم ؟	De quoi ?

Exemples de phrases interrogatives			
كَم	كَم مِن لْوقْتِ...؟	أ	أَليس كَذَلِك ؟
بِكَم	بِكَم إشتريتها ؟	أ	أهو هنا أم فِي لْبيتِ ؟
هلْ	هلْ كَتبتم ؟	أي	أي شيءٍ تريد ؟
أين	أين لرجلُ ؟	أي	فِي أي ساعةٍ ؟
ما	ما فَعلَت ؟	كَم	كَم مرةً جاءَ ؟
بِم	بِم ضربته ؟	كَم	كَم مِن لناس رأيت ؟

فُعِلَ	يفْعُلُ	فَعَلَ Faire	يفْعَلُ	مفْعُولٌ	فَاعِلٌ
أَلْماضِي			أَلْمضارِع لْمرفُوع		
أنا فَعلْتُ	نحن فَعلْنا	نحن فَعلْنا	أنا أَفْعلُ	نحن نفْعلُ	نحن نفْعلُ
أنت فَعلْتَ	أنتما فَعلْتما	أنتم فَعلْتم	أنت تفْعلُ	أنتما تفْعلاَن	أنتم تفْعلُونَ
أنتِ فَعلْتِ	أنتما فَعلْتما	أنتن فَعلْتن	أنتِ تفْعلِي	أنتما تفْعلاَن	أنتن تفْعلْن
هو فَعلَ	هما فَعلاَ	هم فَعلُوا	هو يفْعلُ	هما يفْعلاَن	هم يفْعلُونَ
هِي فَعلَتْ	هما فَعلَتَا	هن فَعلْن	هِي تفْعلُ	هما تفْعلاَن	هن يفْعلْن

ألْمضارِع ٱلْمنصوب			ألْمضارِع ٱلْمجزوم		
أنْ أفْعلَ	أنْ نفْعلَ	أنْ نفْعلَ	لَم أفْعلْ	لَم نفْعلْ	لَم نفْعلْ
أنْ تفْعلَ	أنْ تفْعلا	أنْ تفْعلُوا	لَم تفْعلْ	لَم تفْعلا	لَم تفْعلُوا
أنْ تفْعِلي	أنْ تفْعلا	أنْ تفْعلْن	لَم تفْعِلي	لَم تفْعلا	لَم تفْعلْن
أنْ يفْعلَ	أنْ يفْعلا	أنْ يفْعلُوا	لَم يفْعلْ	لَم يفْعلا	لَم يفْعلُوا
أنْ تفْعلَ	أنْ تفْعلا	أنْ يفْعلْن	لَم تفْعلْ	لَم تفْعلا	لَم يفْعلْن
فُعولاً فِعالَةً...	إفْعلْ	إفْعِلي	إفْعلا	إفْعلُوا	إفْعلْن

ألأمر يدخلُ يجلِس يفْتح			ألْماضِي لَيس		
أنت› أُدخلْ	إِجلِس	إِفْتح	أنا لَست	نحن لَسنا	نحن لَسنا
أنتِ› أُدخِلي	إِجلِسي	إِفْتحِي	أنت لَست	أنتما لَستما	أنتم لَستم
أنتما› أُدخلاَ	إِجلِسا	إِفْتحا	أنتِ لَستِ	أنتما لَستما	أنتن لَستن
أنتم› أُدخلُوا	إِجلِسوا	إِفْتحوا	هو لَيس	هما لَيسا	هم لَيسوا
أنتن› أُدخلْن	إِجلِسن	إِفْتحن	هِي لَيست	هما لَيستا	هن لَسن
وَ كْتب !	وَ علَم !	ثُم ضرِب !	فَلْنكْتب !	لِيخرجوا !	لاَ تذْهب !

لَيس لْمعلم غَاضِبًا	ألْمعلم لَيس غَاضِبًا	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِلْعاقِل
لَيستِ لْمعلمةُ غَاضِبةً	ألْمعلمةُ لَيست غَاضِبةً	ألْمؤنثُ		
لَيس لْمعلمونَ غَاضِبِ	ألْمعلمونَ لَيسوا غَاضِبِ	ألْمذَكر	ألْجمع	
لَيستِ لْمعلمات غَاضِباتٍ	ألْمعلمات لَسن غَاضِباتٍ	ألْمؤنثُ		
لَيس لْكَلْب مرِيضًا	ألْكَلْب لَيس مرِيضًا	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِغير لْعاقِل
لَيستِ لْكَلْبةُ مرِيضةً	ألْكَلْبةُ لَيست مرِيضةً	ألْمؤنثُ		
لَيستِ لْكِلاَب مرِيضةً	ألْكِلاَب لَيست مرِيضةً	ألْمذَكر	ألْجمع	
لَيستِ لْكَلْبات مرِيضةً	ألْكَلْبات لَيست مرِيضةً	ألْمؤنثُ		

كَائِنٌ	مكُونٌ	يكُونُ Être - Exister كَانَ			
ألْمضارِع لمرفُوع			ألْماضِي		
نحن نكُونُ	نحن نكُونُ	أنا أكُونُ	نحن كُنا	نحن كُنا	أنا كُنت
أنتم تكُونونَ	أنتما تكُونانِ	أنت تكُونُ	أنتم كُنتم	أنتما كُنتما	أنت كُنت
أنتن تكُن	أنتما تكُونانِ	أنتِ تكُونِ	أنتن كُنتن	أنتما كُنتما	أنتِ كُنتِ
هم يكُونونَ	هما يكُونانِ	هو يكُونُ	هم كَانوا	هما كَانا	هو كَانَ
هن يكُن	هما تكُونانِ	هِي تكُونُ	هن كُن	هما كَانتا	هِي كَانت

كَانَ ٱلمعلم غَاضِبًا	سيكُونُ ٱلمعلم غَاضِبًا	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِلْعاقِل
كَانتِ ٱلمعلمةُ غَاضِبةً	ستكُونُ ٱلمعلمةُ غَاضِبةً	ألْمؤنثُ		
كَانَ ٱلمعلمونَ غَاضِبِ	سيكُونُ ٱلمعلمونَ غَاضِبِ	ألْمذَكر	ألْجمع	
كَانتِ ٱلمعلمات غَاضِباتٍ	ستكُونُ ٱلمعلمات غَاضِباتٍ	ألْمؤنثُ		
كَانَ ٱلكَلْب مرِيضًا	سيكُونُ ٱلكَلْب مرِيضًا	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِغير ٱلعاقِل
كَانتِ ٱلكَلْبةُ مرِيضةً	ستكُونُ ٱلكَلْبةُ مرِيضةً	ألْمؤنثُ		
كَانتِ ٱلكِلاَب مرِيضةً	ستكُونُ ٱلكِلاَب مرِيضةً	ألْمذَكر	ألْجمع	
كَانتِ ٱلكَلْبات مرِيضةً	ستكُونُ ٱلكَلْبات مرِيضةً	ألْمؤنثُ		

ألْفِعلُ		ألْمصدر		ألْفِعلُ		ألْمصدر	
Questionner *Question*	سأَلَ	سؤالاً	فُعالاً	Boire *Boisson*	شرِب	شرًبا	فُعلاً
S’habiller *Habit*	لَبِس	لِباسًا	فِعالاً	Frapper *Coup*	ضرب	ضربًا	فَعلاً
Écrire *Écriture*	كَتب	كِتابةً	فِعالَةً	Savoir *Science*	علِم	عِلْمًا	فِعلاً
Être fin *Finesse*	ظَرف	ظَرافَةً	فَعالَةً	Demander *Demande*	طَلب	طَلَبًا	فَعلاً
Connaître *Connaissance*	عرف	معرِفَةً	مفْعِلَةً	Sortir *Sortie*	خرج	خروجًا	فُعولاً
Oublier *Oubli*	نسِي	نِسيانًا	فِعلانًا	Autoriser *Autorisation*	سمح	سماحًا	فَعالاً

لَن يفْتح لْباب	Négation au Futur ألْمنصوب	ألْمعلم يخرج	يخرج لْمعلم	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِلْعاقِل
		ألْمعلمةُ تخرج	تخرج لْمعلمةُ	ألْمؤنثُ		
لاَ يفْتح لْباب	Négation au Présent ألْمرفُوع	ألْمعلمونَ يخرجونَ	يخرج لْمعلمونَ	ألْمذَكر	ألْجمع	
		ألْمعلمات يخرجن	تخرج لْمعلمات	ألْمؤنثُ		
لَم يفْتح لْباب	Négation au Passé ألْمجزوم	ألْكَلْب ينبح	ينبح لْكَلْب	ألْمذَكر	ألْمفْرد	لِغير لْعاقِل
		ألْكَلْبةُ تنبح	تنبح لْكَلْبةُ	ألْمؤنثُ		
ما فَتح لْباب	Négation au Passé (*Dialecte*) ألْماضِي	ألْكِلاَب تنبح	تنبح لْكِلاَب	ألْمذَكر	ألْجمع	
		ألْكَلْبات تنبح	تنبح لْكَلْبات	ألْمؤنثُ		

Particule	Condition	La phrase conditionnelle avec verbe au passé ou à l'apocopé	
إِذَا	Éventuelle *si*	إِذَا رأَيتها فَقُلْ لَها...	إِذَا سافَرنا ذَهبنا معكُم
حيثُما	Éventuelle *partout où*	حيثُما كَانَ وجدنِي	حيثُما تذْهب تجِدنِي
كَيفَما	Éventuelle *de quelque manière que*	كَيفَما كَانَ نجح	كَيفَما حاولْت نجحت
و إِنْ	Réalisable *même si*	سأَشتغِلُ غَدًا و إِنْ كُنت تعبآنا	لاَ تصدق كَلاَمه و إِنْ أَقْسم
لَو...لَ	Irréalisable *si*	لَو كُنت قَد أَخبرتنا لَساعدناك	لَو أَخبرتنا لَساعدناك
لَو لاَ	Irréalisable *si ce n'était*	لَو لاَ لْعملُ لَسافَرت معك	لَو لاَك لَكُنت وحِيدًا

Particule	Complétive avec nom d'action	Complétive avec verbe au subjonctif
أنْ	يريدونَ لْقاءَ	يريدونَ أنْ يبقَوا
	أخشى سقُوطَك	أخشى أنْ تسقُطَ
أنّ	لاَ يشك أحدٌ ِفي رجوعِهِ	لاَ يشك أحدٌ ِفي أنه سيرجِع
	بلَغنِي ِاختِفاَءُ لطفْل	بلَغنِي أنَ لطفْلَ قَد ِاختفَى
إنّ	Avec pronom suffixe	Nom: cas direct - Attribut: cas sujet
	قَالَت مريم إِنها تسكُن ِفي لْمغرِبِ	قَالَ ِلي لرجلُ إِن لْقَنطَرةَ طَويلَةٌ
	قَالَت مريم إِنك صدقْت	قَالَ ِلي إِن لْمساِفرِين كَِذ ونَ

Complétives introduites par أنْ

Il faut que je	علّيا أنْ	Il est possible que	يمكِن أنْ
Je souhaite que	أرجو أنْ	Il est préférable que	ألأحسن أنْ
J'aimerai que	أُحِب أنْ	Le mieux est que	ألأولَى أنْ
Je veux que	أُرِيد أنْ	Il convient que	ينبغِي أنْ
J'essaie de	أُحاوِلُ أنْ	Il faut que	لاَ بد أنْ
Je crains que	أخشى أنْ	Il faut que	يجِب أنْ

Verbes ou expressions suivis par أَنْ ou أَن		Complétives introduites par أَن	
Il est étonnant que	مِن لْعجِيبِ	On raconte que	يروى أَن
Il est étonnant que	مِن لْغرِيبِ	Il est connu que	مِن لْمعروفِ أَن
Il est surprenant que	مِن لْمدهِش	Il a annoncé que	أَعلَن أَن
L'important est que	أَلْمهم	Je pense que	أَظُن أَن
Cela me réjouit que	يسرنِي	Je sais que	أَعلَم أَن
Cela me peine que	يحزِنني	Je crois que	أَعتِقِد أَن

Concession			
même si (*aucune d'incertitude*)	وإنْ حتى وإنْ	أنا معه وإنْ لم يعرِفْني	
même en supposant que (*incertitude possible*)	ولَو حتى ولَو	أنا معه ولَو لا يعرِفُني	
cependant mais	بيد أن	فُلاَنٌ كَثِ لْمال بيد أنه بخِيلٌ	
mais	لَكِن	bien que quoique	رغْم أن بِالرغْم مِن أن
bien que toutefois	علَى أن	mais cependant	إلا أن
bien que alors que	مع أن	mais cependant	غَير أن

Exception		
sauf excepté hormis en dehors de à l'exclusion de	مِن دونَ دونَ سِوى	خسِر كُل شيءٍ سِوى لشرفِ
	حاشا خلاَ عدا	جاءَ لتلاَمِذَةُ حاشا سمِ ًا
	ما حاشا ما خلاَ ما عدا	ما عدا لسهو و لْغلَط
	إِلا	أَتى لْقَوم إِلا سمِ ًا
	إِلا و قَد	ما بقِيت خِزانةٌ إِلا و قَد لَزِمتها
ne…que, seulement simplement	إِنما	إِنما أَنا قَروِي

Coordination		
et, donc, puis	و، ف، ثُم	بِقي شهرًا ثُم غَادرنا
voire, mais	بلْ	لآ أدرس لْفَلْسفَةَ بل لتارِيخ
Alternative		
ou (bien)	أو	سنمكُثُ عِنده يومًا أو يومين
ou (bien)…?	أ...أَم...؟	أتشرب شاَيا أم قَهوةً ؟
qu'il s'agisse de…ou de que…ou	سواءً أ...أم	سواءً أكُنت أنت لْفَائِز أم هو
ou (bien)…ou (bien) soit…soit	إما...أو إما...و إما	إما لْجاِئزةُ لْأولَى أو لآ شيءَ

But		
pour pour que pour que… …ne…pas afin de	مِن أَجلِ أَنْ لِأَنْ لِ	خرج لِيشترِي خبزًا
	لِكَي كَي لِئَلا	أَسرِع لِئَلا يدرِكُونا
	حتى	ركَض حتى يلْحق بِ لْقِطَارِ

Conséquence		
de sorte au point	بِحيثُ أَنْ إِلَى حد أَنْ	إِقْرأْ درسك بِحيثُ أَنك تتعلمه

Crainte		
de peur que	مخافَةَ أَنْ خشيةَ أَنْ خوفًا مِن أَنْ	أَسكُت لآنَ خوفًا مِن أَنْ أُزعِجك

Cause		
parce que car	لِأَن	نجح ِفي فَحصِهِ لِأَن صدِيقَه ساعده
étant donné que vu que	بِما أَن إِذْ أَن إِذْ	بِما أَن لْجمِيع قَد حضروا فَلْنبدأ لِإجتِماع
Manière		
en tout en	و	قَالَ و هو يبكِي...
alors que	و قَد	وصلَ و قَد إنتهتِ لْجلْسةُ
Lieu		
(là) (d')où	(مِن إِلَى) حيثُ	أَذْهب مِن حيثُ ذَهب أَبِي

Temps			
quand	عِندما	سأزوركُم عِندما أجِيءُ إلَى مدِينتِكُم	
quand (*verbe au passé*)	لَما	تزوج لَما حصلَ علَى دارٍ	
lorsque (*verbe au passé*)	إذَا	سأرتاح إذَا ظَهرتِ لنتائِج	
avant que	قَبلَ أَنْ قَبلَما	depuis que	منذُ أَنْ
tandis que	بينما	pendant que	فِيما
après que	بعد أَنْ بعدما	jusqu'à ce que	حتى إلَى أَنْ

ضرِب			Frapper (à la voix passive)		يضرِب
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
‹أنا› ضرِبت	‹نحن› ضرِبنا	‹نحن› ضرِبنا	‹أنا› أُضرب	‹نحن› نضرب	‹نحن› نضرب
‹أنت› ضرِبت	‹أنتما› ضرِبتما	‹أنتم› ضرِبتم	‹أنت› تضرب	‹أنتما› تضربانِ	‹أنتم› تضربونَ
‹أنتِ› ضرِبتِ	‹أنتما› ضرِبتما	‹أنتن› ضرِبتن	‹أنتِ› تضربِ	‹أنتما› تضربانِ	‹أنتن› تضربن
‹هو› ضرِب	‹هما› ضرِبا	‹هم› ضرِبوا	‹هو› يضرِب	‹هما› يضربانِ	‹هم› يضربونَ
‹هِي› ضرِبت	‹هما› ضرِبتا	‹هن› ضرِبن	‹هِي› تضرب	‹هما› تضربانِ	‹هن› يضربن

Verbe *Participe actif* *Participe passif*	فَعلَ	فَاعِلٌ	مفْعولٌ	Verbe *Participe actif* *Participe passif*	فَعِلَ	فَاعِلٌ	مفْعولٌ
Connaître *Connaisseur* *Connu*	عرف	عارِفٌ	معروفٌ	Boire *Buveur* *Boisson*	شرِب	شارِبٌ	مشروبٌ
Écrire Écrivain *Écrit*	كَتب	كَاتِبٌ	مكْتوبٌ	Écouter Écouteur *Écouté*	سمِع	سامِعٌ	مسموعٌ
Expédier *Expéditeur* *Expédié*	بعثَ	باعِثٌ	مبعوثٌ	Ignorer *Ignorant* *Inconnu*	جهلَ	جاهِلٌ	مجهولٌ
Fabriquer *Fabricant* *Fabriqué*	صنع	صانِعٌ	مصنوعٌ	Préserver *Préserveur* *Préservé*	حفِظ	حافِظٌ	محفُوظٌ
Ouvrir *Ouvreur* *Ouvert*	فَتح	فَاتِحٌ	مفْتوحٌ	Savoir *Savant* *Connu*	علِم	عالِمٌ	معلُومٌ

F	V	ألْماضِي	ألْمضارِع	ألْأَمر	ألإِسم	ألْمصدر	ألأَمثِلةُ	ألصيغُ لْمزيدةُ
II	A	فَعلَ	يفَعلُ	فَعلْ	مفَعلٌ	تفْعِيلاً	كَسر	Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule
	P	فُعلَ	يفَعلُ		مفَعلٌ	تفْعِلَةً	سلم	
III	A	قَاعلَ	يفَاعِلُ	قَاعِلْ	مفَاعِلٌ	مفَاعلَةً	قَاتلَ	Sens de but Action *unidirectionnelle→* Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action
	P	فُوعِلَ	يفَاعلُ		مفَاعلٌ	فِعالاً	سوِيق	
IV	A	أَفْعلَ	يفْعِلُ	أَفْعِلْ	مفْعِلٌ	إِفْعالاً	أَجلَس	Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence
	P	أُفْعِلَ	يفْعلُ		مفْعلٌ		أُعلِم	

F	V	ألْماضِي	ألْمضارِع	ألْأمر	ألإِسم	ألْمصدر	ألْأمثِلةُ	ألصيغُ لْمزِيدةُ
V	A	تفَعلَ	يتفَعلُ	تفَعلْ	متفَعلٌ	تفَعلاً	تكسر	Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action
	P	تفُعلَ	يتفَعلُ		متفَعلٌ		تعلم	
VI	A	تفَاعلَ	يتفَاعلُ	تفَاعلْ	متفَاعِلٌ	تفَاعلاً	تقَاتلَ	Réfléchie-passive de la forme III Action *réciproque*↔ Effort sur soi-même Faire semblant de
	P	تفُوعِلَ	يتفَاعلُ		متفَاعلٌ		تسوِيق	
VII	A	إنفَعلَ	ينفَعِلُ	إنفَعِلْ	منفَعِلٌ	إنفِعالاً	إنتصر	Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à
	P	أنفُعِلَ	ينفَعلُ		منفَعلٌ		أنكُشِف	

ألصيغُ لْمزِيدةُ	ألْأَمِثلةُ	ألْمصدر	ألإِسم	ألْأَمر	ألْمضارِع	ألْماضِي	V	F
Réfléchie-passive de la forme I Action *réciproque*↔ Réfléchi intérieur Effort pour son profit	إجتمع أُغْتسِلَ	إِفْتِعالاً	مفْتعِلٌ مفْتعلٌ	إِفْتعِلْ	يفْتعِلُ يفْتعلُ	إِفْتعلَ أُفْتعِلَ	A P	VIII
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité	إحمر	إِفْعِلالاً	مفْعل	إِفْعل	يفْعل	إِفْعل	A P	IX
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander,rechercher Juger comme. Effort	إستسلَم أُستخيِر	إِستِفْعالاً	مستفْعِلٌ مستفْعلٌ	إِستفْعِلْ	يستفْعِلُ يستفْعلُ	إِستفْعلَ أُستفْعِلَ	A P	X

أَلْفِعْلُ		أَلْمصدر		F	أَلْفِعْلُ		أَلْمصدر		F
Hésiter *Hésitation*	تردد	ترددًا	تفَعلاً	V	S’habiller *Habit*	لَبِس	لِباسًا	فِعالاً	I
Continuer *Continuité*	تواصلَ	تواصلاً	تفَاعلاً	VI	Présenter *Présentation*	قَدم	تقْدِ ًا	تفْعِيلاً	II
Renverser *Renversement*	إنقَلَب	إنقِلاَبا	إنفِعالاً	VII				تفْعِلَةً	II
Augmenter *Augmentation*	إرتفَع	إرتِفَاعًا	إفْتِعالاً	VIII	Participer *Participation*	ساهم	مساهمةً	مفَاعلَةً	III
Jaunir *Jaunissement*	إصفَر	إصفِرارًا	إفْعِلاَلاً	IX				فِعالاً	III
Recevoir *Réception*	إستقْبلَ	إستِقْبالاً	إستِفْعالاً	X	Concevoir *Conception*	أدرك	إدراكًا	إفْعالاً	IV

Racine *Nom de lieu*	ألأصلُ	إسم لْمكان		Racine *Nom de lieu*	ألأصلُ	إسم لْمكان	
Écrire *Bibliothèque*	كَتب	مكْتبةٌ	مفْعلَةٌ	Cuisiner *Cuisine*	طَبخ	مطْبخٌ	مفْعلٌ
Cuire (pain) *Boulangerie*	خبز	مخبزةٌ	مفْعلَةٌ	Monter *Vaisseau*	ركِب	مركَبٌ	مفْعلٌ
Rencontrer *Croisement*	إلْتقَى	ملْتقَى	مفْعلٌ	Sortir *Sortie*	خرج	مخرجٌ	مفْعلٌ
S’incurver *Virage*	إنعرج	منعرجٌ	منفَعلٌ	Loger *Maison*	نزلَ	منزِلٌ	مفْعِلٌ
Se séparer *Carrefour*	إفْترق	مفْترقٌ	مفْتعلٌ	Étudier *École*	درس	مدرسةٌ	مفْعلَةٌ
Consulter *Dispensaire*	إستوصف	مستوصفٌ	مستفْعلٌ	Juger *Tribunal*	حكم	محكَمةٌ	مفْعلَةٌ

Racine *Instrument*	ألأصلُ	إسم لآلِة		Racine *Instrument*	ألأصلُ	إسم لآلِة	
Ouvrir *Clé*	فَتح	مِفْتاحٌ	مِفْعالٌ	Limer *Lime*	برد	مِبردٌ	مِفْعلٌ
Scier *Scie*	نشر	مِنشارٌ	مِفْعالٌ	Découper *Ciseaux*	قَص	مِقَص	مِفْعلٌ
Labourer *Charrue*	حرثَ	مِحراثٌ	مِفْعالٌ	Tracer *Règle*	سطَر	مِسطَرةٌ	مِفْعلَةٌ
Regarder *Lunettes*	نظَر	نظارةٌ	فَعالَةٌ	Balayer *Balai*	كَنس	مِكْنسةٌ	مِفْعلَةٌ
Écouter *Écouteur*	سمِع	سماعةٌ	فَعالَةٌ	Plume *Plumier*	قَلَمٌ	مِقْلَمةٌ	مِفْعلَةٌ
Avancer *Vélo*	درج	دراجةٌ	فَعالَةٌ	Puiser *Louche*	غَرف	مِغرفَةٌ	مِفْعلَةٌ

Racine *Métier*	الْأصلُ	إسم لْفَاعِل		Racine *Métier*	الْأصلُ	إسم لْمبالَغةِ	
Commercer *Commerçant*	تجر	تاجِرٌ	فَاعِلٌ	Cuisiner *Cuisinier*	طَبخ	طَباخٌ	فَعالٌ
Ressentir *Poète*	شعر	شاعِرٌ	فَاعِلٌ	Panifier *Boulanger*	خبز	خبازٌ	فَعالٌ
Écrire *Écrivain*	كتب	كَاتِبٌ	فَاعِلٌ	Coudre *Tailleur*	خاط	خياطٌ	فَعالٌ
Décorer *Décorateur*	نمق	منمقٌ	مفَعلٌ	Égorger *Boucher*	جزر	جزارٌ	فَعالٌ
Soigner *Infirmier*	مرض	ممرضٌ	مفَعلٌ	Selle *Sellier*	سرجٌ	سراجٌ	فَعالٌ
Enseigner *Enseignant*	علم	معلمٌ	مفَعلٌ	Légumes *Épicier*	بقْلٌ	بقالٌ	فَعالٌ

Nom d'unité	Pluriel	Unité	Collectif	Nom d'une fois	Verbe	Nom	Schème
Une vache	بقَراتٌ	بقَرةٌ	بقَرٌ	*Le fait de boire une fois*	شرِب	شربةٌ	فَعلَةٌ
Un pigeon	حماماتٌ	حمامةٌ	حمامٌ	*Le fait de s'asseoir une fois*	جلِس	جلْسةٌ	فَعلَةٌ
Un poisson	سمكَاتٌ	سمكَةٌ	سمكٌ	*Le fait de frapper une fois*	ضرِب	ضربةٌ	فَعلَةٌ
Un arbre	شجراتٌ	شجرةٌ	شجرٌ	*Le fait d'agrandir une fois (II)*	كبر	تكْبِ ةٌ	تفْعِيلَةٌ
Un fruit	ثَمراتٌ	ثَمرةٌ	ثَمرٌ	*Le fait de partir une fois (VII)*	إنطَلَق	إنطِلاَقَةٌ	إنفِعالَةٌ
Un oignon	بصلاَتٌ	بصلَةٌ	بصلٌ	*Le fait de sourire une fois (VIII)*	إبتسم	إبتِسامَةٌ	إفْتِعالَةٌ

مر		يمر	مر Passer يمر	ممرورٌ	مار
ألْماضِي			ألْمضارِع ألْمرفُوع		
أنا مررت	نحن مررنا	نحن مررنا	أنا أمر	نحن نمر	نحن نمر
أنت مررت	أنتما مررتما	أنتم مررتم	أنت تمر	أنتما تمران	أنتم تمرونَ
أنتِ مررتِ	أنتما مررتما	أنتن مررتن	أنتِ تمرين	أنتما تمران	أنتن تمررنَ
هو مر	هما مرا	هم مروا	هو يمر	هما يمران	هم يمرونَ
هِي مرت	هما مرتا	هن مررنَ	هِي تمر	هما تمران	هن يمررنَ

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ أَمر	أنْ نمر	أنْ نمر	لَم أَمر أَمرر	لَم نمر نمرر	لَم نمر نمرر
أنْ تمر	أنْ تمرا	أنْ تمروا	لَم تمر تمرر	لَم تمرا	لَم تمروا
أنْ تمري	أنْ تمرا	أنْ تمررنَ	لَم تمري	لَم تمرا	لَم تمررنَ
أنْ يمر	أنْ يمرا	أنْ يمروا	لَم يمر يمرر	لَم يمرا	لَم يمروا
أنْ تمر	أنْ تمرا	أنْ يمررنَ	لَم تمر تمرر	لَم تمرا	لَم يمررنَ
مرورًا	مر أُمرر	مري	مرا	مروا	أُمررنَ

أُكِلَ	يؤكَلُ	أَكَلَ Manger يأْكُلُ		مأْكُول	آكِلٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لمرفُوع		
أنا أَكَلْت	نحن أَكَلْنا	نحن أَكَلْنا	أنا آكُلُ	نحن نأْكُلُ	نحن نأْكُلُ
أنت أَكَلْت	أنتما أَكَلْتما	أنتم أَكَلْتم	أنت تأْكُلُ	أنتما تأْكُلاَنِ	أنتم تأْكُلُونَ
أنتِ أَكَلْتِ	أنتما أَكَلْتما	أنتن أَكَلْتن	أنتِ تأْكُلِ	أنتما تأْكُلاَنِ	أنتن تأْكُلْن
هو أَكَلَ	هما أَكَلا	هم أَكَلْوا	هو يأْكُلُ	هما يأْكُلاَنِ	هم يأْكُلُونَ
هِي أَكَلْت	هما أَكَلَتا	هن أَكَلْن	هِي تأْكُلُ	هما تأْكُلاَنِ	هن يأْكُلْن

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ آكُلَ	أنْ نأْكُلَ	أنْ نأْكُلَ	لَم آكُلْ	لَم نأْكُلْ	لَم نأْكُلْ
أنْ تأْكُلَ	أنْ تأْكُلا	أنْ تأْكُلُوا	لَم تأْكُلْ	لَم تأْكُلا	لَم تأْكُلُوا
أنْ تأْكُلِي	أنْ تأْكُلا	أنْ تأْكُلْن	لَم تأْكُلِي	لَم تأْكُلا	لَم تأْكُلْن
أنْ يأْكُلَ	أنْ يأْكُلا	أنْ يأْكُلُوا	لَم يأْكُلْ	لَم يأْكُلا	لَم يأْكُلُوا
أنْ تأْكُلَ	أنْ تأْكُلا	أنْ يأْكُلْن	لَم تأْكُلْ	لَم تأْكُلا	لَم يأْكُلْن
أكْلاً	كُلْ	كُلِي	كُلا	كُلُوا	كُلْن

سِئلَ	يسأَلُ	سأَلَ Questionner يسأَلُ		مسؤولٌ	سائِلٌ
أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أنا سأَلْت	نحن سأَلْنا	نحن سأَلْنا	أنا أَسأَلُ	نحن نسأَلُ	نحن نسأَلُ
أَنت سأَلْت	أَنتما سأَلْتما	أَنتم سأَلْتم	أَنت تسأَلُ	أَنتما تسأَلاَنِ	أَنتم تسأَلُونَ
أَنتِ سأَلْتِ	أَنتما سأَلْتما	أَنتن سأَلْتن	أَنتِ تسأَلِ	أَنتما تسأَلاَنِ	أَنتن تسأَلْن
هو سأَلَ	هما سأَلا	هم سأَلُوا	هو يسأَلُ	هما يسأَلاَنِ	هم يسأَلُونَ
هِي سأَلت	هما سأَلَتا	هن سأَلْن	هِي تسأَلُ	هما تسأَلاَنِ	هن يسأَلْن

أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَسأَلَ	أَنْ نسأَلَ	أَنْ نسأَلَ	لَم أَسأَلْ	لَم نسأَلْ	لَم نسأَلْ
أَنْ تسأَلَ	أَنْ تسأَلا	أَنْ تسأَلُوا	لَم تسأَلْ	لَم تسأَلا	لَم تسأَلُوا
أَنْ تسأَلِي	أَنْ تسأَلا	أَنْ تسأَلْن	لَم تسأَلِي	لَم تسأَلا	لَم تسأَلْن
أَنْ يسأَلَ	أَنْ يسأَلا	أَنْ يسأَلُوا	لَم يسأَلْ	لَم يسأَلا	لَم يسأَلُوا
أَنْ تسأَلَ	أَنْ تسأَلا	أَنْ يسأَلْن	لَم تسأَلْ	لَم تسأَلا	لَم يسأَلْن
سؤالاً	إِسأَلْ سَلْ	إِسأَلِي سِلِي	إِسأَلا سَلا	إِسأَلُوا سلُوا	إِسأَلْن سلْن

قُرِئَ	يقْرأُ	قَرأَ Lire يقْرأُ		مقْروءٌ	قارِئٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا قَرأْت	نحن قَرأْنا	نحن قَرأْنا	أنا أَقْرأُ	نحن نقْرأُ	نحن نقْرأُ
أنت قَرأْت	أنتما قَرأْتما	أنتم قَرأْتم	أنت تقْرأُ	أنتما تقْرآنِ	أنتم تقْرؤونَ
أنتِ قَرأْتِ	أنتما قَرأْتما	أنتن قَرأْتن	أنتِ تقْرِئِ	أنتما تقْرآنِ	أنتن تقْرأْنَ
هو قَرأَ	هما قَرآ	هم قَرؤوا	هو يقْرأُ	هما يقْرآنِ	هم يقْرؤونَ
هِي قَرأَت	هما قَرأَتا	هن قَرأْنَ	هِي تقْرأُ	هما تقْرآنِ	هن يقْرأْنَ

أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَقْرَأَ	أَنْ نَقْرَأَ	أَنْ نَقْرَأَ	لَم أَقْرَأْ	لَم نَقْرَأْ	لَم نَقْرَأْ
أَنْ تَقْرَأَ	أَنْ تَقْرَآ	أَنْ تَقْرَؤوا	لَم تَقْرَأْ	لَم تَقْرَآ	لَم تَقْرَؤوا
أَنْ تَقْرَئي	أَنْ تَقْرَآ	أَنْ تَقْرَأْنَ	لَم تَقْرَئي	لَم تَقْرَآ	لَم تَقْرَأْنَ
أَنْ يَقْرَأَ	أَنْ يَقْرَآ	أَنْ يَقْرَؤوا	لَم يَقْرَأْ	لَم يَقْرَآ	لَم يَقْرَؤوا
أَنْ تَقْرَأَ	أَنْ تَقْرَآ	أَنْ يَقْرَأْنَ	لَم تَقْرَأْ	لَم تَقْرَآ	لَم يَقْرَأْنَ
قِراءَةً	إِقْرَأْ	إِقْرَئي	إِقْرَآ	إِقْرَؤوا	إِقْرَأْنَ

جِيءَ	يجاءُ	جاءَ Venir يجِيءُ		مجِئي	جائي
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا جِئْت	نحن جِئْنا	نحن جِئْنا	أنا أجِيءُ	نحن نجِيءُ	نحن نجِيءُ
أنت جِئْت	أنتما جِئْتما	أنتم جِئْتم	أنت تجِيءُ	أنتما تجِيئَانِ	أنتم تجِيئُونَ
أنتِ جِئْتِ	أنتما جِئْتما	أنتن جِئْتن	أنتِ تجِيئِ	أنتما تجِيئَانِ	أنتن تجِئْن
هو جاءَ	هما جاءَا	هم جاؤوا	هو يجِيءُ	هما يجِيئَانِ	هم يجِيئُونَ
هِي جاءَت	هما جاءَتا	هن جِئْن	هِي تجِيءُ	هما تجِيئَانِ	هن يجِئْن

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ أجِيءَ	أنْ نجِيءَ	أنْ نجِيءَ	لَم أجِئْ	لَم نجِئْ	لَم نجِئْ
أنْ تجِيءَ	أنْ تجِيئَا	أنْ تجِيئُوا	لَم تجِئْ	لَم تجِيئَا	لَم تجِيئُوا
أنْ تجِيئِي	أنْ تجِيئَا	أنْ تجِئْنَ	لَم تجِيئِي	لَم تجِيئَا	لَم تجِئْنَ
أنْ يجِيءَ	أنْ يجِيئَا	أنْ يجِيئُوا	لَم يجِئْ	لَم يجِيئَا	لَم يجِيئُوا
أنْ تجِيءَ	أنْ تجِيئَا	أنْ يجِئْنَ	لَم تجِئْ	لَم تجِيئَا	لَم يجِئْنَ
مجِيئًا	جِئْ	جِيئِي	جِيئَا	جِيئُوا	جِئْنَ

وصِلَ	يوصلُ	وصلَ Arriver يصِلُ		موصولٌ	واصِلٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا وصلْت	نحن وصلْنا	نحن وصلْنا	أنا أصِلُ	نحن نصِلُ	نحن نصِلُ
أنت وصلْت	أنتما وصلْتما	أنتم وصلْتم	أنت تصِلُ	أنتما تصِلاَن	أنتم تصِلُونَ
أنتِ وصلْتِ	أنتما وصلْتما	أنتن وصلْتن	أنتِ تصِلِ	أنتما تصِلاَن	أنتن تصِلْن
هو وصلَ	هما وصلاَ	هم وصلُوا	هو يصِلُ	هما يصِلاَن	هم يصِلُونَ
هِي وصلَت	هما وصلَتا	هن وصلْن	هِي تصِلُ	هما تصِلاَن	هن يصِلْن

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ أصِلَ	أنْ نصِلَ	أنْ نصِلَ	لَم أصِلْ	لَم نصِلْ	لَم نصِلَ
أنْ تصِلَ	أنْ تصِلا	أنْ تصِلُوا	لَم تصِلْ	لَم تصِلا	لَم تصِلُوا
أنْ تصِلِي	أنْ تصِلا	أنْ تصِلْن	لَم تصِلِي	لَم تصِلا	لَم تصِلْن
أنْ يصِلَ	أنْ يصِلا	أنْ يصِلُوا	لَم يصِلْ	لَم يصِلا	لَم يصِلُوا
أنْ تصِلَ	أنْ تصِلا	أنْ يصِلْن	لَم تصِلْ	لَم تصِلا	لَم يصِلْن
وصلاً	صِلْ	صِلِي	صِلا	صِلُوا	صِلْن

يقِظ	يوقَظُ	يقِظ Être éveillé ييقَظُ		ميقُوظٌ	ياقِظٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا يقِظْت	نحن يقِظْنا	نحن يقِظْنا	أنا أيقَظُ	نحن نيقَظُ	نحن نيقَظُ
أنت يقِظْت	أنتما يقِظْتما	أنتم يقِظْتم	أنت تيقَظُ	أنتما تيقَظانِ	أنتم تيقَظُونَ
أنتِ يقِظْتِ	أنتما يقِظْتما	أنتن يقِظْتن	أنتِ تيقَظِ	أنتما تيقَظانِ	أنتن تيقَظْن
هو يقِظ	هما يقِظَا	هم يقِظُوا	هو ييقَظُ	هما ييقَظانِ	هم ييقَظُونَ
هِي يقِظْت	هما يقِظَتا	هن يقِظْن	هِي تيقَظُ	هما تيقَظانِ	هن ييقَظْن

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَيقَظَ	أَنْ نيقظَ	أَنْ نيقظَ	لَم أَيقَظْ	لَم نيقظْ	لَم نيقَظْ
أَنْ تيقَظَ	أَنْ تيقظَا	أَنْ تيقَظُوا	لَم تيقَظْ	لَم تيقَظَا	لَم تيقَظُوا
أَنْ تيقَظِي	أَنْ تيقَظَا	أَنْ تيقَظْن	لَم تيقَظِي	لَم تيقَظَا	لَم تيقَظْن
أَنْ ييقَظَ	أَنْ ييقظَا	أَنْ ييقَظُوا	لَم ييقَظْ	لَم ييقَظَا	لَم ييقَظُوا
أَنْ تيقَظَ	أَنْ تيقَظَا	أَنْ ييقَظْن	لَم تيقَظْ	لَم تيقَظَا	لَم ييقَظْن
يقَظًا	إيقظْ	إيقظِي	إيقَظَا	إيقَظُوا	إيقَظْن

صِيم	يصام	صام Jeûner يصوم		مصومٌ	صائِمٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا صمت	نحن صمنا	نحن صمنا	أنا أصوم	نحن نصوم	نحن نصوم
أنت صمت	أنتما صمتما	أنتم صمتم	أنت تصوم	أنتما تصومانِ	أنتم تصومونَ
أنتِ صمتِ	أنتما صمتما	أنتن صمتن	أنتِ تصومِ	أنتما تصومانِ	أنتن تصمن
هو صام	هما صاما	هم صاموا	هو يصوم	هما يصومانِ	هم يصومونَ
هِي صامت	هما صامتا	هن صمن	هِي تصوم	هما تصومانِ	هن يصمن

أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَصوم	أَنْ نصوم	أَنْ نصوم	لَم أَصوم	لَم نصوم	لَم نصوم
أَنْ تصوم	أَنْ تصوما	أَنْ تصوموا	لَم تصوم	لَم تصوما	لَم تصوموا
أَنْ تصومِي	أَنْ تصوما	أَنْ تصمن	لَم تصومِي	لَم تصوما	لَم تصمن
أَنْ يصوم	أَنْ يصوما	أَنْ يصوموا	لَم يصوم	لَم يصوما	لَم يصوموا
أَنْ تصوم	أَنْ تصوما	أَنْ يصمن	لَم تصوم	لَم تصوما	لَم يصمن
صومًا صِيامًا	صم	صومِي	صوما	صوموا	صمن

طِ	يطَار	طَار Voler يطِ		مطِ ٌ	طَائِرٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا طِرت	نحن طِرنا	نحن طِرنا	أنا أطِ	نحن نطِ	نحن نطِ
أنت طِرت	أنتما طِرتما	أنتم طِرتم	أنت تطِ	أنتما تطِ ان	أنتم تطِ ونَ
أنتِ طِرتِ	أنتما طِرتما	أنتن طِرتن	أنتِ تطِ ِين	أنتما تطِ ان	أنتن تطِرنَ
هو طَار	هما طَارا	هم طَاروا	هو يطِ	هما يطِ ان	هم يطِ ونَ
هِي طَارت	هما طَارتا	هن طِرنَ	هِي تطِ	هما تطِ ان	هن يطِرنَ

أَلْمضارِع لْمجزوم			أَلْمضارِع لْمنصوب		
لَم نطِ	لَم نطِ	لَم أَطِ	أَنْ نطِ	أَنْ نطِ	أَنْ أَطِ
لَم تطِ وا	لَم تطِ ا	لَم تطِ	أَنْ تطِ وا	أَنْ تطِ ا	أَنْ تطِ
لَم تطِرنَ	لَم تطِ ا	لَم تطِ ـِي	أَنْ تطِرنَ	أَنْ تطِ ا	أَنْ تطِ ـِي
لَم يطِ وا	لَم يطِ ا	لَم يطِ	أَنْ يطِ وا	أَنْ يطِ ا	أَنْ يطِ
لَم يطِرنَ	لَم تطِ ا	لَم تطِ	أَنْ يطِرنَ	أَنْ تطِ ا	أَنْ تطِ
طِرنَ	طِ وا	طِ ا	طِ ـِي	طِر	طَيرًا طَيرآنًا

نِيم	ينام	نام Dormir ينام		منوْم	نائِمٌ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا نِمت	نحن نِمنا	نحن نِمنا	أنا أنام	نحن ننام	نحن ننام
أنت نِمت	أنتما نِمتما	أنتم نِمتم	أنت تنام	أنتما تنامانِ	أنتم تنامونَ
أنتِ نِمتِ	أنتما نِمتما	أنتن نِمتن	أنتِ تنامِ	أنتما تنامانِ	أنتن تنمن
هو نام	هما ناما	هم ناموا	هو ينام	هما ينامانِ	هم ينامونَ
هِي نامت	هما نامتا	هن نِمن	هِي تنام	هما تنامانِ	هن ينمن

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَنام	أَنْ ننام	أَنْ ننام	لَم أَنام	لَم ننام	لَم ننام
أَنْ تنام	أَنْ تناما	أَنْ تناموا	لَم تنام	لَم تناما	لَم تناموا
أَنْ تنامِي	أَنْ تناما	أَنْ تنمن	لَم تنامِي	لَم تناما	لَم تنمن
أَنْ ينام	أَنْ يناما	أَنْ يناموا	لَم ينام	لَم يناما	لَم يناموا
أَنْ تنام	أَنْ تناما	أَنْ ينمن	لَم تنام	لَم تناما	لَم ينمن
نومًا نِيامًا	نم	نامِي	ناما	ناموا	نمن

مشِي	يمشى	مشى Marcher يمشِي		ممشِي	ماشٍ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا مشيت	نحن مشينا	نحن مشينا	أنا أمشِي	نحن نمشِي	نحن نمشِي
أنت مشيت	أنتما مشيتما	أنتم مشيتم	أنت تمشِي	أنتما تمشِيانِ	أنتم تمشونَ
أنتِ مشيتِ	أنتما مشيتما	أنتن مشيتن	أنتِ تمشِ	أنتما تمشِيانِ	أنتن تمشِ
هو مشى	هما مشيا	هم مشوا	هو يمشِي	هما يمشِيانِ	هم يمشونَ
هِي مشت	هما مشتا	هن مشين	هِي تمشِي	هما تمشِيانِ	هن يمشِ

أَلْمضارِع لْمجزوم			أَلْمضارِع لْمنصوب		
لَم نمشِ	لَم نمشِ	لَم أَمشِ	أَنْ نمشِي	أَنْ نمشِي	أَنْ أَمشِي
لَم تمشوا	لَم تمشِيا	لَم تمشِ	أَنْ تمشوا	أَنْ تمشِيا	أَنْ تمشِي
لَم تمشِ	لَم تمشِيا	لَم تمشِي	أَنْ تمشِ	أَنْ تمشِيا	أَنْ تمشِي
لَم يمشوا	لَم يمشِيا	لَم يمشِ	أَنْ يمشوا	أَنْ يمشِيا	أَنْ يمشِي
لَم يمشِ	لَم تمشِيا	لَم تمشِ	أَنْ يمشِ	أَنْ تمشِيا	أَنْ تمشِي
إِمشِ	إِمشوا	إِمشِيا	إِمشِي	إِمشِ	مشيًا

نسِي	ينسى	نسِي Oublier ينسى		منسِي	ناسٍ
أَلْماضِي			أَلْمضارِع لْمرفُوع		
أنا نسِيت	نحن نسِينا	نحن نسِينا	أنا أنسى	نحن ننسى	نحن ننسى
أنت نسِيت	أنتما نسِيتما	أنتم نسِيتم	أنت تنسى	أنتما تنسيانِ	أنتم تنسونَ
أنتِ نسِيتِ	أنتما نسِيتما	أنتن نسِيتن	أنتِ تنسين	أنتما تنسيانِ	أنتن تنسين
هو نسِي	هما نسِيا	هم نسوا	هو ينسى	هما ينسيانِ	هم ينسونَ
هِي نسِيت	هما نسِيتا	هن نسِين	هِي تنسى	هما تنسيانِ	هن ينسين

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ أنسى	أنْ ننسى	أنْ ننسى	لم أنس	لم ننس	لم ننس
أنْ تنسى	أنْ تنسيا	أنْ تنسوا	لم تنس	لم تنسيا	لم تنسوا
أنْ تنسي	أنْ تنسيا	أنْ تنسين	لم تنسي	لم تنسيا	لم تنسين
أنْ ينسى	أنْ ينسيا	أنْ ينسوا	لم ينس	لم ينسيا	لم ينسوا
أنْ تنسى	أنْ تنسيا	أنْ ينسين	لم تنس	لم تنسيا	لم ينسين
نسيًا نِسيانًا	إنس	إنسي	إنسيا	إنسوا	إنسين

دعِي	يدعى	دعا Inviter يدعو		مدعو	داعٍ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا دعوت	نحن دعونا	نحن دعونا	أنا أدعو	نحن ندعو	نحن ندعو
أنت دعوت	أنتما دعوتما	أنتم دعوتم	أنت تدعو	أنتما تدعوانِ	أنتم تدعونَ
أنتِ دعوتِ	أنتما دعوتما	أنتن دعوتن	أنتِ تدعِ	أنتما تدعوانِ	أنتن تدعونَ
هو دعا	هما دعوا	هم دعوا	هو يدعو	هما يدعوانِ	هم يدعونَ
هِي دعت	هما دعتا	هن دعونَ	هِي تدعو	هما تدعوانِ	هن يدعونَ

ألْمضارِع لْمنصوب			ألْمضارِع لْمجزوم		
أنْ أدعو	أنْ ندعو	أنْ ندعو	لَم أدع	لَم ندع	لَم ندع
أنْ تدعو	أنْ تدعوا	أنْ تدعوا	لَم تدع	لَم تدعوا	لَم تدعوا
أنْ تدعِي	أنْ تدعوا	أنْ تدعونَ	لَم تدعِي	لَم تدعوا	لَم تدعونَ
أنْ يدعو	أنْ يدعوا	أنْ يدعوا	لَم يدع	لَم يدعوا	لَم يدعوا
أنْ تدعو	أنْ تدعوا	أنْ يدعونَ	لَم تدع	لَم تدعوا	لَم يدعونَ
دعوةً	أُدع	أُدعِي	أُدعوا	أُدعوا	أُدعونَ

سِعي	يسعى	سعى لِ S'efforcer de يسعى لِ		مسعِي	ساعٍ
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا سعيت	نحن سعينا	نحن سعينا	أنا أسعى	نحن نسعى	نحن نسعى
أنت سعيت	أنتما سعيتما	أنتم سعيتم	أنت تسعى	أنتما تسعيانِ	أنتم تسعونَ
أنتِ سعيتِ	أنتما سعيتما	أنتن سعيتن	أنتِ تسعين	أنتما تسعيانِ	أنتن تسعين
هو سعى	هما سعيا	هم سعوا	هو يسعى	هما يسعيانِ	هم يسعونَ
هِي سعت	هما سعتا	هن سعين	هِي تسعى	هما تسعيانِ	هن يسعين

أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَسعى	أَنْ نسعى	أَنْ نسعى	لَم أَسع	لَم نسع	لَم نسع
أَنْ تسعى	أَنْ تسعيا	أَنْ تسعوا	لَم تسع	لَم تسعيا	لَم تسعوا
أَنْ تسعي	أَنْ تسعيا	أَنْ تسعين	لَم تسعي	لَم تسعيا	لَم تسعين
أَنْ يسعى	أَنْ يسعيا	أَنْ يسعوا	لَم يسع	لَم يسعيا	لَم يسعوا
أَنْ تسعى	أَنْ تسعيا	أَنْ يسعين	لَم تسع	لَم تسعيا	لَم يسعين
سعيًا	إِسع	إِسعي	إِسعيا	إِسعوا	إِسعين

رِئي	يرى	رأى Voir يرى		مرِئي	راِئي
ألْماضِي			ألْمضارِع لْمرفُوع		
أنا رأيت	نحن رأينا	نحن رأينا	أنا أرى	نحن نرى	نحن نرى
أنت رأيت	أنتما رأيتما	أنتم رأيتم	أنت ترى	أنتما تريانِ	أنتم ترونَ
أنتِ رأيتِ	أنتما رأيتما	أنتن رأيتن	أنتِ ترين	أنتما تريانِ	أنتن ترين
هو رأى	هما رأيا	هم رأوا	هو يرى	هما يريانِ	هم يرونَ
هِي رأت	هما رأتا	هن رأين	هِي ترى	هما تريانِ	هن يرين

أَلْمضارِع لْمنصوب			أَلْمضارِع لْمجزوم		
أَنْ أَرى	أَنْ نرى	أَنْ نرى	لَم أَر	لَم نر	لَم نر
أَنْ ترى	أَنْ تريا	أَنْ تروا	لَم تر	لَم تريا	لَم تروا
أَنْ تري	أَنْ تريا	أَنْ ترين	لَم تري	لَم تريا	لَم ترين
أَنْ يرى	أَنْ يريا	أَنْ يروا	لَم ير	لَم يريا	لَم يروا
أَنْ ترى	أَنْ تريا	أَنْ يرين	لَم تر	لَم تريا	لَم يرين
رأْيا رؤيةً	ر	ري	ريا	روا	رين

Particularités orthographiques du verbe défectueux (Indicatif Présent en ى ou ي ou و)						
Exemples	À l'Indicatif	Au Passé	Verbes		Voyelles brèves	
هم يمشونَ	ـُ devant و	ـ	يمشِي	مشى	ـِ	ـَ
هم نسوا	ـ	ـُ devant و	ينسى	نسِي	ـَ	ـِ
أنتِ تدعِ	ـِ devant ي	ـ	يدعو	دعا	ـُ	ـَ
أنتِ تسعين	Comme ينسى	Comme مشى	يسعى	سعى	ـَ	ـَ

La semi-consonne terminale se transforme ou disparaît suivant le suffixe ajouté.
La voyelle de la deuxième lettre du radical peut changer suivant le suffixe qui la suit.

Particularités orthographiques du support de la hamza en milieu de mot				
Règle i>u>a>°	Exemples	Support de la hamza	Voyelle Portée par la hamza	Voyelle Précédant la hamza
a=a	تساءَلَ	Pas de support	ـَ	ا
u>a	تساؤلاً	و	ـُ	ا
a>°	يسأَلُ	ا	ـَ	ـْ
u>°	مسؤولٌ	و	ـُ	ـْ
u>a	سؤالٌ	و	ـَ	ـُ
i>u	سِئلَ	ى	ـِ	ـُ

يوم	يناير ٢٠٠٧	فبراير ٢٠٠٧	مارس ٢٠٠٧
الأحد	٧ ١٤ ٢١ ٢٨	٤ ١١ ١٨ ٢٥	٤ ١١ ١٨ ٢٥
الإثنين	١ ٨ ١٥ ٢٢ ٢٩	٥ ١٢ ١٩ ٢٦	٥ ١٢ ١٩ ٢٦
الثلاثاء	٢ ٩ ١٦ ٢٣ ٣٠	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧
الأربعاء	٣ ١٠ ١٧ ٢٤ ٣١	٧ ١٤ ٢١ ٢٨	٧ ١٤ ٢١ ٢٨
الخميس	٤ ١١ ١٨ ٢٥	١ ٨ ١٥ ٢٢	١ ٨ ١٥ ٢٢ ٢٩
الجمعة	٥ ١٢ ١٩ ٢٦	٢ ٩ ١٦ ٢٣	٢ ٩ ١٦ ٢٣ ٣٠
السبت	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧	٣ ١٠ ١٧ ٢٤	٣ ١٠ ١٧ ٢٤ ٣١

يوم	أبريل ٢٠٠٧	مايو ٢٠٠٧	يونيو ٢٠٠٧
الأحد	١ ٨ ١٥ ٢٢ ٢٩	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧	٣ ١٠ ١٧ ٢٤
الإثنين	٢ ٩ ١٦ ٢٣ ٣٠	٧ ١٤ ٢١ ٢٨	٤ ١١ ١٨ ٢٥
الثلاثاء	٣ ١٠ ١٧ ٢٤	١ ٨ ١٥ ٢٢ ٢٩	٥ ١٢ ١٩ ٢٦
الأربعاء	٤ ١١ ١٨ ٢٥	٢ ٩ ١٦ ٢٣ ٣٠	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧
الخميس	٥ ١٢ ١٩ ٢٦	٣ ١٠ ١٧ ٢٤ ٣١	٧ ١٤ ٢١ ٢٨
الجمعة	٦ ١٣ ٢٠ ٢٧	٤ ١١ ١٨ ٢٥	١ ٨ ١٥ ٢٢ ٢٩
السبت	٧ ١٤ ٢١ ٢٨	٥ ١٢ ١٩ ٢٦	٢ ٩ ١٦ ٢٣ ٣٠

يوم	يوليو ٢٠٠٧				
الأحد	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الإثنين	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الثلاثاء	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الأربعاء	٤	١١	١٨	٢٥	
الخميس	٥	١٢	١٩	٢٦	
الجمعة	٦	١٣	٢٠	٢٧	
السبت	٧	١٤	٢١	٢٨	

يوم	أغسطس ٢٠٠٧				
الأحد		٥	١٢	١٩	٢٦
الإثنين		٦	١٣	٢٠	٢٧
الثلاثاء		٧	١٤	٢١	٢٨
الأربعاء	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الخميس	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الجمعة	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
السبت	٤	١١	١٨	٢٥	

يوم	سبتمبر ٢٠٠٧					
الأحد		٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الإثنين		٣	١٠	١٧	٢٤	
الثلاثاء		٤	١١	١٨	٢٥	
الأربعاء		٥	١٢	١٩	٢٦	
الخميس		٦	١٣	٢٠	٢٧	
الجمعة		٧	١٤	٢١	٢٨	
السبت	١	٨	١٥	٢٢	٢٩	

يوم	أكتوبر ٢٠٠٧				
الأحد		٧	١٤	٢١	٢٨
الإثنين	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الثلاثاء	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الأربعاء	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الخميس	٤	١١	١٨	٢٥	
الجمعة	٥	١٢	١٩	٢٦	
السبت	٦	١٣	٢٠	٢٧	

يوم	نوفمبر ٢٠٠٧				
الأحد		٤	١١	١٨	٢٥
الإثنين		٥	١٢	١٩	٢٦
الثلاثاء		٦	١٣	٢٠	٢٧
الأربعاء		٧	١٤	٢١	٢٨
الخميس	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الجمعة	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
السبت	٣	١٠	١٧	٢٤	

يوم	ديسمبر ٢٠٠٧					
الأحد		٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الإثنين		٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الثلاثاء		٤	١١	١٨	٢٥	
الأربعاء		٥	١٢	١٩	٢٦	
الخميس		٦	١٣	٢٠	٢٧	
الجمعة		٧	١٤	٢١	٢٨	
السبت	١	٨	١٥	٢٢	٢٩	

من صمت نجا	Quiconque se tait échappe (aux conséquences d’avoir trop parlé).
أَلصبر مِفْتاح لْفَرَجِ	La patience est la clé de la délivrance.
لِكُلِّ شيءٍ نِهايةٌ	Chaque chose a une fin.
أَلْبِدايةُ صعبةٌ	Le début est difficile.
من لَم يكْفِيهِ لْقَلِيلُ لَم يكْفِيهِ لْكَثِ	Celui à qui le peu n’a pas suffi, le beaucoup ne lui suffit pas.
و متى تصِبك خصاصةٌ فَاَرج لْغِنى	Dès que la pénurie t’atteint, espère la richesse.
لَو فَعلْته ما نسِيته	Si tu l’avais fait, tu ne l’aurais pas oublié.

كُل ممنوعٍ متبوعٌ	Chaque interdit est recherché.
ألْغائِب حجته معه	Celui qui est absent a son excuse avec lui.
ألزائِد كَالناقِص	En faire trop ou pas assez, c’est pareil.
ألضرورات تبِيح لْمحظُوراتِ	Ce qui est nécessaire autorise ce qui est interdit.
فِي لْعجلَةِ لندامةُ وفِي لتأَني لسلآمةُ	La hâte mène au regret, la circonspection mène au salut.
من جد وجد	Celui qui cherche en s’appliquant trouve.
من زرع حصد	Celui qui cultive sa terre récolte.

منْ سار علَى لدربِ وصلَ	Celui qui s’engage sur le chemin arrive.
قَدر ثُم إِقْطَع	Mesure avant de couper. Réfléchis avant d’agir.
لَيس لْخبر كَالْمعاينةُ	Entendre n’est pas comme voir.
ما كُل قَولٍ لَه جوابٌ	Tout propos ne mérite pas forcément réponse.
ربم كَانَ لسكُوت جوابًا	Se taire, c’est parfois répondre.
لْغاِئب متهمٌ داِئمًا	Les absents ont toujours tort.
قَد يصدق لْكَذُوب	Le menteur dit parfois la vérité (Présent+قَد).

أَلْبعد جفَاءٌ	Loin des yeux, loin du cœur.
من أَراد قَدِر	Vouloir, c’est pouvoir.
فِي لْحركَةِ بركَةُ	Quand il y a mouvement, il y a prospérité.
أُطْلُبوا لِعِلْمَ و لَو بِالص ِ	Recherchez le savoir, fût-ce en Chine.
أَلعقْلُ لسِليم ِفي لْجِسم لسِليم	Un esprit sain dans un corps sain.
علم فَلَم يتعلم	On lui a enseigné mais il n'a rien appris !
هاتِ سبعةَ أَمثَالٍ	Donne sept proverbes !

